

# Papyrus 125: Dated to Late Third Century CE Containing 1 Petros 1:23-2:5, 7-12

## Transcription and Direct Word Translation

Recto

1 Petros 1:23-2:5a

Front Side of Leaf

1 Petros 1:23-2:5a

*(Upper section unable to be determined)*

<sup>23</sup>με]νοντος <sup>24</sup>δ[ιοτι πασα σαρξ  
ως] χορτος κ[αι πασα δοξα αυτης  
ω]ς ανθος χ[ορτου εξηραν  
θη ο] χορτος κα[ι το ανθος εξε  
πεσεν] <sup>25</sup>το δε ρη[μα ΚΥ μενει εις  
τ]ον αιωνα [τουτο δε εστιν  
το ρημα το ε[υαγγελισθεν  
εις υμα[ς] <sup>2:1</sup>απο[θεμενοι ουν πα  
σ]αν κακιαν κ[αι παντα δολον  
κα]ι υποκρισ[εις] και φ[θονους  
και συν κατ[α]λαλια[ς] <sup>2</sup>ως αρτιγεννη  
τα βρεφη τ[ο λογι]κο[ν] αδολον  
γελα επι[οθ]ησατε ιν[α  
αυτων αυξ[η]θητε ει[ς] σωτη  
ριαν <sup>3</sup>ει ευγεσσα[σ]θε<sup>a</sup> οτ[ι ΧΡΣ̄ ο ΚΣ̄  
<sup>4</sup>προς ον προσε[ρ]χ[ομενοι λι  
θον ζωντα υπο Α[ΝΩΝ] μεν  
α[π]οδεδοκασμ[ενον παρα  
δε ΘΩ εκλεκτον [εντιμον  
<sup>5</sup>κ[αι α]υτοι ω[ς λιθοι ζωντες

<sup>a</sup> Spelling error for  
εγευσασθε.

<sup>23</sup>re]maining. <sup>24</sup>B[ecause, 'All flesh is  
like] grass, a[nd all splendour its  
li]ke flower of a fi[eld, was parc-  
hed the] grass an[d the flower plu-  
nged,] <sup>25</sup>the however procl[amation of Yahuweh remains into  
t]he age.' [This now exists  
the proclamation the hav[ing been told beautiful message  
on behalf of yo[u all.]] <sup>2:1</sup>Havi[ng removed therefore eve-  
r]y noxiousness a[nd every deceit  
an]d hypocri[sie]s and jea[lousies  
and together with def[amatio]n, <sup>2</sup>like just bor-  
n infants, th[e rati]ona[ly] unadulterated  
milk strong[ly c]rave, in order t[hat  
of it you all m[ay i]ncrease in[to preser-  
vation, <sup>3</sup>since '.....[...]' <sup>a</sup> the fa[ct that Messiah is the Master'.  
<sup>4</sup>Towards Whom appr[o]a[ching st-  
one living under hu[mans indeed  
hav[ing] been re[pudiated, alongside  
however God selected [prized,  
<sup>5</sup>a[nd yo]urself li[ke stones living

<sup>a</sup> Though εγευσασθε is no known Greek word, it's apparent as to what the scribe was writing. Should give You have experienced.

*(Lower section unable to be determined)*

Verso

1 Petros 2:7-12

Reverse Side of Leaf

1 Petros 2:7-12

*(Upper section unable to be determined)*

<sup>7</sup>σιν δε λιθος ον απεδ[οκμ]ασαν  
οι οικοδομουντες] ουτος ε[γενη  
θη εις κεφαλην γω]νιαις <sup>8</sup>κα[ι λιθος  
προσκομματος και] με πετρ[α

<sup>7</sup>ing however 'Stone which repu[diat]ed  
those constructing,] this ca[me into exist-  
ence as head of co]rner.' <sup>8</sup>An[d 'A stone  
of stumbling and] to me a bedro[ck

σκανδαλου οι πρ]οσκοψου[σιν  
τω λογω απειθουντ]ες εις ο [και  
ετεθησαν <sup>9</sup>υμεις] δε γεν[ο]ς εκ[λεκ  
τον βασιλειον ]ερατ[ε]υμ[α ε  
θνος αγιον λαος] εις περιτοιη  
σιν οπως] τας [αρ]ετας εξ[α]γ[γει  
λητε εκ σκοτους υ]μας καλεσαντο[ς ει]ς  
το θ]αυ[μ]αστον φως <sup>10</sup>οι ποτε [ο]υ  
λαος μ]ου νυν [δε] λαος ΘΥ ο[ι  
ουκ ηλ]εημενο[ι ν]υν δε ελ[ε]η  
θεντε]ς <sup>11</sup>αγαπητ[οι] παρακ[α]λω  
ως παροικου]ς κ[αι] παρεπιδη  
μους απε]χεσ[θαι τ]ων σαρκι  
κων επιθυ]μιων αιτινες  
στρατευον]ται [κα]τα της ψυ[χης  
<sup>12</sup>την αναστ]ροφην υμων εν  
τοις εθν]εσι[ν] καλην ινα  
εν ω κατα]λαλ[ουσι]ν υμω[ν

*(Lower section unable to be determined)*

of offence.' Whom st]umb[le  
by the message disobeyi]ng into what [also  
they have been placed. <sup>9</sup>You all] however a ra[c]e se[lec  
ted, royal prie]st[h]oo[d, a na-  
tion set-apart, a people] on behalf of possess-  
ion, as the result that] the [vir]tues you all m[ay p]ro[cl-  
aim, from darkness y]ou all having invite[d in]to  
the ext]raor[d]inary light. <sup>10</sup>Whom then '[No]t  
a people M]y', now [however] a people of God; wh[om  
'not havi]ng been shown compassi[on', n]ow however ha[v]e be-  
en shown compassi]on. <sup>11</sup>Belov[ed,] I exh[ort  
like foreigner]s, a[nd] strang-  
ers to k]eep a[way of t]he fles-  
hy cravi]ngs which  
figh]t [agai]nst the so[ul].  
<sup>12</sup>The depo]rtment of you all among  
the na]tio[ns] be fantastic, in order that  
by what they d]er[id]e yo[u all